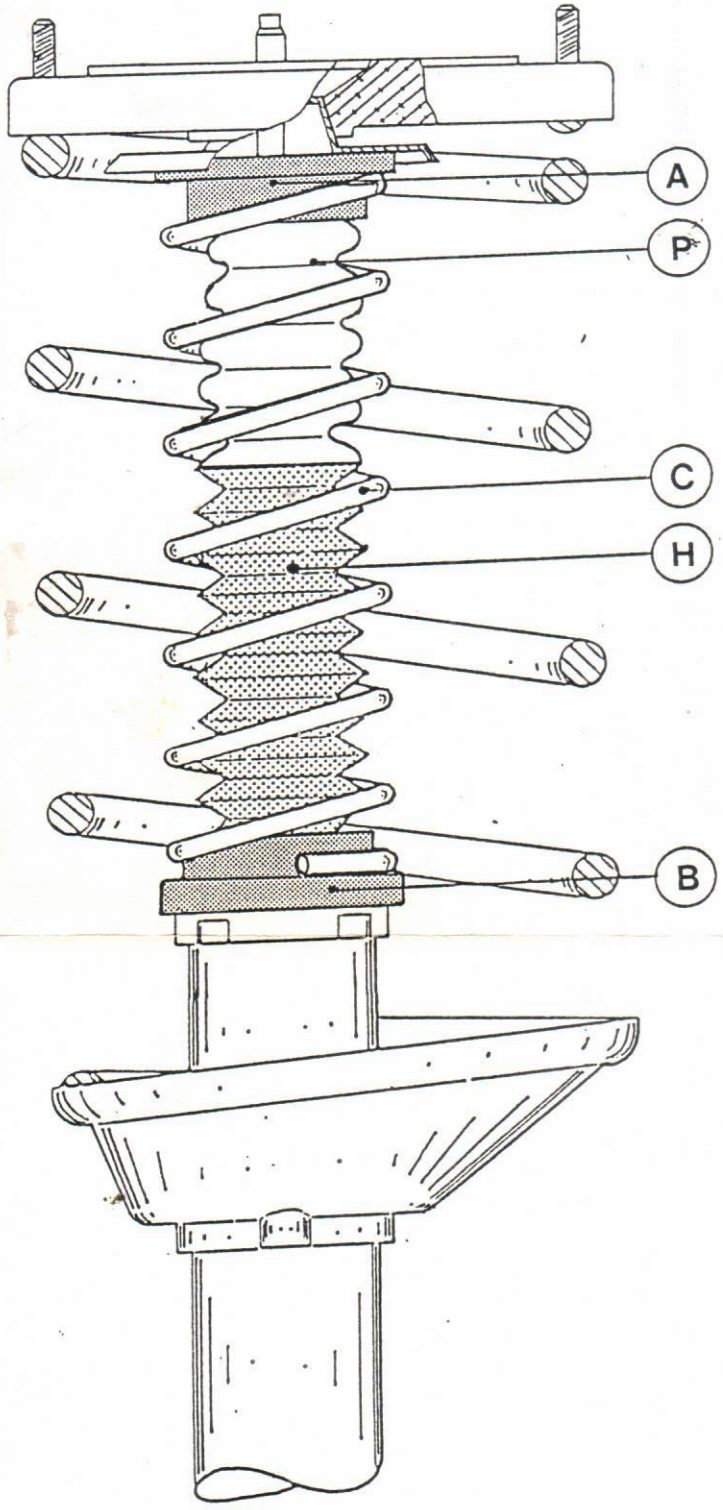



**NL**

1. Veerpoot uitbouwen.
2. Demonteer de hoofdveerschotel, gebruik veerspanners.
3. Verwijder de originele buffer en stofhoes, deze worden niet meer gemonteerd.
4. Plaats de voorgemonteerde delen **A, P, C, H en B** op de schokdemper.
5. Monteer de hoofdveerschotel.
6. Veerpoot inbouwen.
7. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar af, zie blad 14.18-1.

**GB**

1. Remove rear-strut.
2. Remove the mainspringseat, use springclamps.
3. Original buffer and protection-cover must be removed, these parts will not be fit again.
4. Put the assembled springkit containing parts **A, P, C, H, and B** on the shockabsorber.
5. Mount the mainspringseat.
6. Mount the strut.
7. Adjust the loadsensing proportional valve, see page 14.18-1.

**D**

1. Federbein ausbauen.
2. Hauptfederteller entfernen, benutze Federspanners.
3. Original Anschlagpuffer und Staubschutzrohr entfernen, diesen werden nicht wieder montiert.
4. Montier der vormontierte Federsatz **A, P, C, H und B** auf der Stoßdämpfer.
5. Montier der Hauptfederteller.
6. Federbein einbauen.
7. Die Automatischen Lastabhängiger Bremskraftregulierung einstellen, sehe Seite 14.18-1.

**F**

1. Démonter la jambe de suspension
2. Démonter la coupelle du ressort principal en utilisant des compresseurs de ressort.
3. Enlever la butée d'origine et la gaine de poussière; ces pièces ne seront plus utilisées.
4. Monter les pièces **A, P, C, H et B** prémontées, sur l'amortisseur.
5. Monter la coupelle du resort principal.
6. Remonter la jambe de suspension.
7. Régler le correcteur de freinage. Voir feuille 14.18-1.

**S**

1. Ta bort det bakre stötdämparbenet.
2. Demontera huvudfjädersätet, använd fjäderkompressor.
3. Orginal genomslagsgummi och skyddskåpa måste tas bort, dessa delar skall inte monteras igen.
4. Sätt den ihopmonterade fjädersatsen, innehållande delarna **A, P, C, H** och **B** på stötdämparen.
5. Montera huvudfjädersätet.
6. Sätt tillbaka stötdämparbenet i bilen.
7. Justera L.A.V. (Last-Avkännar-Ventil), Se sidan 14.18-1.

RIJKSDIENST VOOR HET WEGVERKEER

PB-004/94

**NL**

Na montage van deze hulpveerset is het noodzakelijk de last-afhankelijke remdrukregelaar af te stellen volgens fabriek-gegevens.
Voor kontrole op de uitvoering hiervan mag men gebruik maken van onderstaand figuur. Dit is een door de RDW goedgekeurde afstelling
Het afstellen gebeurt met moer F.
X = 77 mm

**GB**

After fitting the MAD springkit, the loadsensing apportional valve (L.A.V.) should be readjusted according to the Renault specifications.
To check this adjustment one can use the picture below.
This is an RDW approved adjustment.
Adjust with nut F.
X = 77 mm

**F**

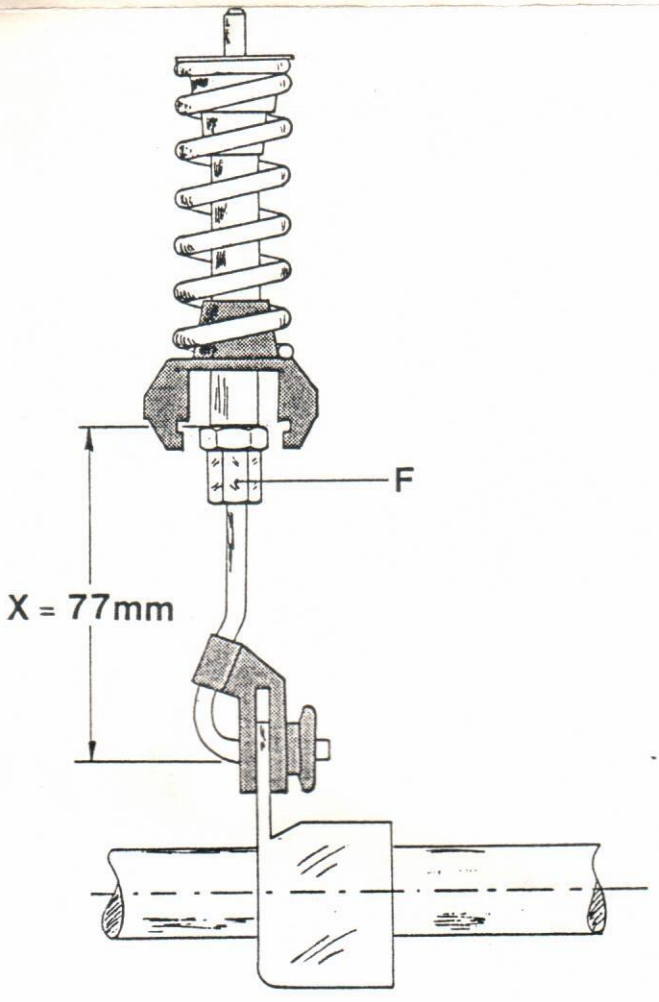
Après le montage de ce jeu de ressorts de renfort, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage suivant les spécifications du constructeur.
La figure peut être utilisée pour un contrôle de cet ajustement. Cet ajustement est approuvé par le Service des mines aux Pays-Bas.
L'ajustement doit s'exécuter avec l'écrou F.
X = 77 mm

**D**

Nachdem der MAD-Satz eingebaut worden ist, muß die last-abhängiger Bremsdrückregulierung (A.L.B.) neu eingestellt werden laut Renault-angaben.
Zur Kontrolle dieser abstimmung kann mann unterstehende Figur gebrauchen.
Einstellen mit Mutter F.
X = 77 mm

**S**

Efter montering av MAD hjälpfjädersats, måste LAV (Last-Avkännings-Ventil) justeras enligt Renault-Specifikationer.
För att kontrollera justeringen kan man använda figur.
Justera med mutter 1.
X = 77 mm




RIJKSDIENST VOOR HET WEGVERKEER

PB-004 /94